

# ECHOS D'UN TOIT

ESCAUDAIN TOI !

## VIENS BOUGER avec le Cercle Laïque EN 2012

**Janvier :**

*"3ème rencontre d'artistes  
escaudinois"*

**Février :**

*"Le Tibet en fête"*

**Opération**

*"« Je lis, je m'amuse »"*

**La parole donnée**

*Aux écoles, aux associations*

Cercle Laïque d'Escaudain

N°000 Janvier 2012

*Photo J. Vanhulst*



- L'Assemblée Générale de l'Association  
en présence d'élus de la Municipalité Mai 2011



- Marché de Noël Décembre 2011

## Meilleurs Voeux 2012



- Marché de Noël Décembre 2011



- Opération « je lis, je m'amuse » Juillet 2011



-Atelier "Dessiner, Tracer"  
Octobre 2011

## Le Sommaire

- 2 Le Cercle en images
- 3 La tribune
- 4 Parole à ...
- 5 Souvenirs
- 6-7 3ème rencontre d'artistes
- 8-9 Projet 2012
- 10-11 Le Tibet
- 12-13 Ecoles
- 14-15 Associations
- 16-17 Culture
- 18 Brèves
- 19 Jeux
- 20 Partenaires

### L'équipe de rédaction :

Fatima Ait Mouha, Georges Barbier, Nicole Couteau, Gilbert Dhenain, Sabine Faiderbe, Eugène Gil, Thérèse Llinarès, Claude Loïacono, Arnaud Sénéchal, Paul Woods-Berlemont, Marc Antoine Barreau

Siège : Foyer Socio Culturel J Brel ,  
Place Gambetta, 59124 Escaudain  
Site internet <http://clec.free.fr/>  
Groupe sur Facebook :  
[clescaudain@groups.facebook.com](mailto:clescaudain@groups.facebook.com)



## 1913- 2013

1988 : 75ème anniversaire de la fondation de l'Amicale Laïque

1988 : Parution du 1er journal « Echos d'un toit, Escaudain toi » sur une idée de Josiane Léger et Gilbert Bourlon, journal « très modeste et sans prétentions qui n'a que l'ambition d'apporter l'information sur la vie socio-culturelle à Escaudain »

2012 : 99ème anniversaire de l'amicale

Après un sommeil de quelques années « Echos d'un toit » se réveille, car si l'information actuelle passe maintenant par les réseaux sociaux qui diffusent celle-ci en vrac, il nous a semblé qu'un support papier présenté sous une forme plus « ordonnée » où la parole serait donnée à l'habitant, serait aussi un lien

social de culture et de mémoire entre ceux-ci, les quartiers, les associations, les enfants des écoles . . .

2013 : centenaire de l'amicale laïque d'ESCAUDAIN

**Et comme aurait pu l'écrire G Bourlon ancien président : 100 ans, « c'est un âge . . . , toujours plein de vitalité, le Cercle Laïque continue et si vous le voulez, avec l'aide de tous ».**



# Madame Jeannette Marcuzzi

## Adjointe à la Culture

4

### La culture à la portée de tous

La culture prend une place de plus en plus importante dans notre ville ; les associations s'y référant, développent des activités au service de la population. C'est aussi notre principal souci au niveau de la municipalité de répondre, bien que les temps soient difficiles, à l'attente de nos concitoyens.

Je pense que ce magazine, nouveau dans sa conception, agréable dans sa présentation, intéressant par les sujets qui y sont traités, est un outil indispensable pour mettre en valeur et développer les actions conduites au sein du cercle laïque.

Une équipe de rédaction s'est mise à la tâche et en quelques mois, dénotant un professionnalisme insoupçonné, a réussi à mettre en pages textes et photos ; leur volonté, leur implication même dans certaines des activités citées, doit servir d'exemple pour que d'autres personnes rejoignent ce groupe et aident à l'élaboration des prochains numéros.

#### Développer les actions conduites au sein du cercle laïque.

Tout naturellement, je me tourne vers les écoles, vers le collège qui ont déjà manifesté par le passé de l'intérêt pour ce type de coopération : je signalerai en particulier le tout récent partenariat entre le CCAS et un groupe de collégiens pour la réalisation d'un DVD et d'un livre sur la savonnerie Lempereur, les estaminets, la résistance à Escaudain. Je pense aux associations de quartier qui sont la mémoire locale des événements et qui peuvent valoriser leurs activités dans ce cadre.

Bien des pistes sont ouvertes et tout peut-être demain renforcé par la construction de la médiathèque tant attendue.

Ce magazine est le premier jalon sur un parcours culturel en plein épanouissement.



Jeannette MARCUZZI au marche de Noël 2011

# Il était une fois «le cercle laïque»... petite histoire

Avant la guerre de 14-18, il n'existait à Escaudain

5



Edmond Griffon Né le 26 10 1884  
Décédé le 2 02 1960 à Escaudain

Avant la guerre de 14-18, il n'existait à Escaudain que deux écoles : l'une, celle des garçons située rue de l'Eglise (actuelle rue Félicien Joly) et l'autre pour les filles, l'école Sévigné, rue Delfil (actuelle rue Paul Bert). Ces deux écoles étaient publiques mais les parents se souciaient fort peu du caractère et des principes laïcs naissants.

Dans de nombreuses villes, des personnes se sont regroupées en associations qui se donnaient pour tâches d'aider de leur mieux leur école publique et d'offrir la possibilité matérielle aux enfants après leur certificat d'études primaires, d'améliorer leur instruction par des œuvres post-scolaires.

Dans les premiers jours de décembre 1913, le directeur de l'école des garçons, Mr Duez, fit appel à quelques amis pour former une amicale. D'anciens élèves se sont réunis dans une classe et ont décidé de créer une association.

Le 14 Décembre 1913, un comité ayant à sa tête Mr Duez, directeur de l'école, se met en place avec un bureau chargé de lancer informations et convocations.

Le 21 Décembre 1913 est une date importante : une assemblée générale rédige les statuts de l'« association amicale des anciens élèves de l'école publique ». Le comité élu se donne comme président Mr Griffon, artisan-peintre. Parmi les membres fondateurs on peut citer, Mr Duez, Directeur d'école ; Adonis Bizet, mineur ; Edouard Laude, instituteur ; Eugène Rossy, mineur et d'autres encore, animés du même idéal laïc...

Dans les premiers jours de décembre 1913, l'association organise des cours d'adultes pour ses débuts mais arrive Août 1914 : la guerre est déclarée, les adhérents mobilisés et certains d'entre eux ne reviendront pas, tel Mr Cabut, instituteur, membre du comité et fondateur de l'amicale.

En 1919, un comité provisoire est reformé. Une nouvelle assemblée générale nomme un comité qui comprend encore quelques membres fondateurs et élit Mr Edouard Laude, instituteur qui devient le deuxième président.





Du 20 au 27 Janvier

# 3<sup>ème</sup> Rencontre des artistes

Vernissage Vendredi 20 Janvier 2012 a 18 h 00

6



Edith Baefcop, Emile Capponi, Enrico Serrao et Eliane Poupart leur marraine

**E**n 2010, Mme Claude Loïacono, Présidente du Cercle Laïque, a eu l'idée de réunir au Foyer Jacques Brel, pour une exposition d'une durée d'une semaine environ, des artistes locaux qui pratiquent leur "hobby" en toute discrétion et dont le talent est souvent méconnu de leur entourage.

### "Mettre à l'honneur des escaudinois"

Les Escaudinois ont ainsi pu découvrir les oeuvres de :

#### En janvier 2010 :

- Mme Eliane Poupart - peinture, sculpture
- Melle Annie Czarnecki - peinture, collage
- Mme Lucette Duhem - peinture

#### En janvier 2011 :

- Mme Nicole Mattu-Parent - sculpture terre - céramique
- M. Emilien Degroisse - peinture, sculpture sur bois et marbre
- M. Paul Vanbelle - tableaux en contreplaqué 3D

Après le vif succès de ces expositions, Mme Loïacono a fixé une 3ème rencontre du 20 au 27 janvier 2012, vernissage le 20 janvier. Trois artistes ont accepté d'exposer leurs créations :

- Mme Edith Baefcop - peinture, pastel, céramique, vitrail
- M. Emile Capponi - sculpture terre, peinture
- M. Enrico Serrao - sculpture béton cellulaire

## Tous les arts sont comme des miroirs où l'homme connaît et reconnaît quelque chose de lui-même.

(Emile Chartier 1868-1951)



vernissage

Le second objectif est l'éveil des enfants à l'art. Les écoliers sont conviés. Ils visitent l'exposition avec leurs enseignants, ils rencontrent les artistes qui répondent à leurs questions et ils participent avec très grand intérêt à la découverte des oeuvres, sous forme ludique et interactive.

Pour l'ensemble de ces manifestations, nous profitons des conseils techniques et artistiques de Mme Eliane Poupart et de Melle Annie Czarnecki que nous remercions vivement.

### Des dessins réalisés par une classe de cm1-cm2 de l'école Schneider

Ces rencontres ont pour but, à la fois, de mettre à l'honneur des escaudinois qui pratiquent avec talent leur passe-temps favori, de démontrer à tout un chacun qu'il est possible de tirer le meilleur de soi et qu'avec travail et persévérance, on peut s'épanouir et exprimer sa sensibilité par le biais d'activités artistiques et culturelles.

### L'éveil des enfants à l'art

Le grand voeu des organisateurs est de parvenir à faire des émules parmi les jeunes visiteurs. Dans ce but, le hall du Foyer Jacques Brel accueillera, en marge de l'exposition 2012, les dessins

de l'école Schneider. Il sera aussi demandé aux jeunes visiteurs d'élire leur oeuvre préférée qui sera exposée lors du centenaire du Cercle Laïque en 2013. Nous ne doutons pas du succès de la rencontre 2012.



Nicole Mattu\_Parent, Emilien Degroisse, Paul Vanbelle et Eliane Poupart leur marraine

réalisés par une classe de cm1-cm2

# VIENS BOUGER avec le Cercle Laïque

8

## en 2012

### créer un lien social de mémoire et de culture

**C**réer un lien social de mémoire et de culture entre les quartiers, tel est le fil conducteur qui va guider les activités du C L E pour l'année 2012 en vue du centenaire de l'amicale en 2013.



réunion de préparation



peintres en herbes

Les objectifs de ce projet rejoignent les principes évoqués dans les statuts de l'association, à savoir : « Mettre à la disposition de tous, les moyens de développement des activités socio-éducatives et récréatives. Par ce biais elle contribue à l'émancipation intellectuelle,

sociale et civique et marque son attachement à la laïcité, à l'école publique et à l'éducation permanente dans le respect des convictions intellectuelles. . »

### En vue du centenaire de l'amicale en 2013.

Dans le cadre d'une parution de ce journal bimestriel, nous attendons la participation de tous ceux qui veulent y apporter leur concours, il est ouvert à tous (suivant les rubriques proposées).



"Je lis je m'amuse": ils lisent ils s'amuse



sortie à Mons



**Le talent, tu le sais est une opération lente  
qui marche avec le progrès de la pensée.**  
(Jean-Baptiste Carpeaux)

## Les activités qui vont jalonner 2012



L'exposition "un oeil sur Escaudain" reçoit les scolaires.

Novembre : en partenariat avec les scolaires, exposition, lecture de conte et animations interactives autour du thème « La machine à remonter le temps » en vue du centenaire de l'amicale



Jean-Charles Raout  
ancien président du CLE

**A ces activités ponctuelles s'ajoutent durant l'année :**

Les activités hebdomadaires des clubs :

clubs couture, peinture sur soie, tempo-tonic, informatique, scrabble, bibliothèque, guitare, généalogie, scrapbooking . .

**L'opération « Je lis je m'amuse » :**

prêt de livres gratuit par la bibliothèque aux enfants

Dès avril, la mise en place du module « Jardins ouvriers »

La réalisation et publication d'un dictionnaire des noms de rues et quartiers de la ville et création d'un jeu sous forme d'un puzzle interactif et d'un jeu de 7 familles en direction des scolaires ou des CLSH

La rédaction d'un dictionnaire bilingue itinérant français/langage de la rue, langage des jeunes /rouchi patois local. .

### Activités ponctuelles prévues:

Janvier : 3ème rencontre d'artistes escaudinois

Février : Journées du Tibet (exposition, conférence, repas. .)

Mars : dans le cadre du « Printemps des poètes » exposition dans la bibliothèque avec Patricia Lougnani

Mars : Gala de catch organisé en partenariat avec d'autres associations escaudinoises



Cyber centre

Mai : Dans le cadre d' « Histoire d'en parler » exposition à la bibliothèque de travaux d'enfants des scolaires

Juillet : Voyage au musée de la bande dessinée à Bruxelles



Du catch à Escaudain

# Tibet en fête

## 10 La semaine du Tibet :



Lobsang Chonzor

Afin de célébrer cet évènement, le cercle laïque organisera une semaine de manifestations avec la participation de Lobsang Chonzor, artiste tibétain formé en exil en Inde par des grands maîtres de la danse et du chant tibétains, et de l'association qu'il a créé à Valenciennes « Phendé Ling –aide et joie Tibet ».

Le 22 février 2011 aura lieu le nouvel an tibétain 2139, année du Dragon d'eau

Voici un aperçu des différentes manifestations, qui se dérouleront dans la grande salle du foyer Jacques Brel :

### Mercredi 13 février :

- atelier d'initiation à la danse et à la calligraphie tibétaine (12 à 15 personnes)

- exposition « Tibet, Histoire et Culture » organisée par l'association Phendé Ling avec un vernissage.

- Conférence « Musique Tibétaine : de la tradition à la modernité » par Lobsang Chonzor

### Jeudi 14 et vendredi 15 février :

- exposition ouverte aux écoles pour une visite guidée

### Vendredi 15 février soir:

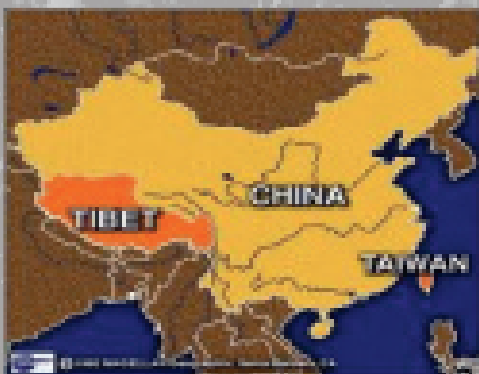
- concert de musiques, de danses et de chants traditionnels, par Lobsang Chonzor

### Samedi 16 février soir :

- repas traditionnel tibétain préparé par l'Assiette Tibétaine, l'entreprise-traiteur de Lobsang Chonzor



## Où se situe le Tibet



### Le Tibet, région autonome de la Chine.

Fondée en septembre 1965, le Tibet est une région autonome de la Chine. La capitale s'appelle Lhassa. Le Tibet rassemble différentes régions et est entouré de montagnes telles que l'Himalaya (point culminant l'Everest à 8848 m).

La population est constituée en majorité de tibétains et d'autres ethnies. Sa superficie est de 2.5 millions de km<sup>2</sup>. Le climat est continental, froid et sec.

### Géographie du Tibet:

Le plateau du Tibet abrite, dans la province de Qinghai, la Réserve naturelle des Sources des trois rivières, plus grande réserve naturelle de Chine et la plus élevée au monde, d'où partent les trois grands fleuves chinois le Mékong, le Yangz Ji ng et le Huang Hé.

**"mieux vaudrait mourir droit debout que vivre genoux à terre" dicton tibétain.**

## Le symbolisme du drapeau :

11



La montagne blanche située au centre symbolise cette terre de la nation tibétaine bien connue pour être entourée de montagnes enneigées. Les six rayons de lumière représentent les six peuplades originelles du Tibet. Les six rayons bleus représentent le ciel. L'alternance du rouge et du bleu signifie l'union du spirituelle et du temporel. Le soleil levant sur le pic de la montagne enneigée exprime le

rayonnement de la liberté et du bonheur. Les deux lions des neiges symbolisent les défenseurs du Tibet. Les trois joyaux de couleurs différentes représentent la pensée, la parole et l'action juste envers tout être vivant. Le joyau du tourbillon symbolise le respect du spirituel et du laïc. La bordure jaune signifie l'ouverture à toutes les directions de l'espace et du temps

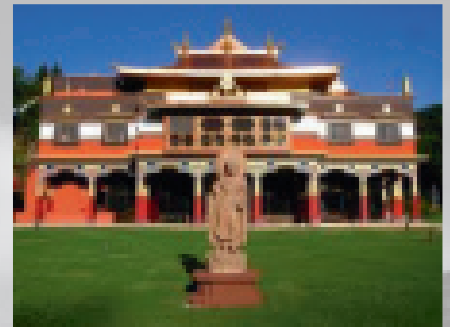
## La religion

Le bouddhisme tibétain s'est développé à partir du VII<sup>e</sup> siècle au Tibet et est pratiqué au Tibet et en Mongolie.

Le bouddhisme n'est pas une religion mais une sagesse universelle. Le Bouddha n'est pas un dieu, mais le Sage d'entre les sages.

Les adeptes mettent l'accent sur le réveil de ceux qui renoncent à l'entrée au Nirvana afin d'apporter de l'aide à la souffrance du monde. Zen est une forme du bouddhisme tibétain.

Les temples appelés, aussi monastères ou Gompa en tibétain, abritent les moines ou les nonnes bouddhistes. Ils peuvent être visités sous certaines conditions : - enlever chaussures et chapeaux, ne pas faire de bruit, ne pas toucher les coussins des moines, faire une offrande (nourriture ou argent) à Bouddha, ces offrandes servent ensuite aux moines qui vivent grâce à elles et aux dons des habitants.



## Le Dalaï-lama

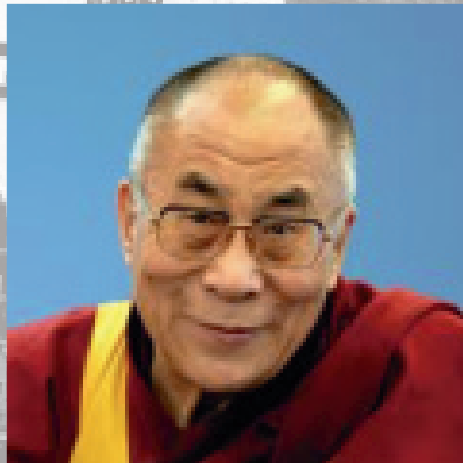
**Qui est le Dalaï Lama pour le peuple tibétain ?**

Le dalaï-lama est reconnu par les Tibétains comme le plus haut chef spirituel (religieux) du Tibet.

Jusqu'en 2011, il a également été le chef temporel (politique) du gouvernement du Tibet, puis chef du gouvernement tibétain en exil.

C'est lui qui est chargé de la protection du peuple en étant son représentant.

Les Tibétains aiment les Dalaï-Lama comme des dieux car ils sont l'incarnation du Bodhisattva de la compassion



## L'actuel Dalaï Lama

Né le 6 juillet 1935 à Taskter, dans la région de l'Amdo au Nord-est du Tibet, Tenzin Gyatso, de son vrai nom Lhamo Dhondup est actuellement le 14<sup>e</sup> Dalaï-Lama.

Il est reconnu à l'âge de 3 ans comme étant la réincarnation du 13<sup>e</sup> Dalaï Lama et devient moine bouddhiste. Il prend ses fonctions religieuse et politique en 1950, alors âgé de 15 ans.

En 1959, après l'invasion chinoise, il s'exile en Inde où il crée le gouvernement tibétain en exil, qu'il dirige pendant un demi-siècle, et défend l'autonomie du Tibet.

Il reçoit le Prix Nobel de la Paix en 1989, pour sa tentative de résoudre le conflit avec la Chine de façon non-violente.

# Ecole Ernest Renan

Doyenne des écoles d'Escaudain.

**12** En 1880, L'Ecole Ernest Renan, située en centre-ville, ouvre ses portes. 282 garçons la fréquentent. Le directeur en est M. Laude. Aujourd'hui, l'école est devenue mixte. Elle compte 164 élèves répartis en 8 classes : 3 CP (Mme Florin, Mme Guerdin et Mme Toussaint), 3 CE1 (Melle Bantigny, Mme Dufour et Mme Sternadel), un CE2 (Mme Gil) et une Clis (Melle Hameau). Mme Gil dirige l'école Renan depuis 1996.

## Qui était Ernest Renan ?



Né en 1823 et mort en 1892, Ernest Renan était écrivain et philosophe. Il a dit: « L'essentiel dans l'éducation, ce n'est pas la doctrine enseignée, c'est l'éveil. ».



Ecole Renan

Une des spécificités de l'école Ernest Renan : la présence d'une CLIS (Classe d'Intégration Scolaire) qui accueille des enfants d'Escaudain et des communes voisines.

## Que la montagne est belle !

Grâce au Syndicat Intercommunal et à la Municipalité d'Escaudain, deux classes de l'école Renan d'Escaudain ont séjourné aux Grangettes (Doubs) dans le cadre d'une classe verte du 15 au 21 octobre.

### Une classe verte du 15 au 21 octobre.

Sous le soleil, les petits Escaudinois ont pu découvrir la beauté des montagnes jurassiennes (faune, flore...) aux couleurs de l'automne.

Parmi les nombreuses activités proposées, les élèves (CE1 de Melle Bantigny et CE2 de Mme Gil) ont retenu la visite du château de Joux, l'excursion au Mont d'Or, le parc du chien polaire, le lac Saint-Point, l'accrobranche...

Des journées bien remplies qui laisseront d'inoubliables souvenirs chez les enfants et les enseignantes.



Les enfants, les enseignantes et les animateurs devant le chalet.



# L'Ecole Schneider

13

## La C'est L'esprit d'équipe

### CLASSE



Notre école n'a cessé d'améliorer le cadre de travail des enfants grâce aux efforts conjugués de la Municipalité, des enseignants passés et présents et des parents.

S ofia  
C ynthia  
H éloïse  
N oémie  
E than  
I lliacine  
D ylan  
E milie  
R ayan



J O annuel

tout un poème de petits bonheurs  
de petits chagrins et  
d'espoir en une vie meilleure



## La générosité



La joie et la bonne humeur



Course contre la faim



## L'association « Mieux – Vivre » fête ses 20 Ans

14



photos (archives Association "Mieux Vivre")

Implantée dans le paysage associatif escaudinois depuis 1991, l'association « Mieux-Vivre » lieu d'échange, de solidarité et de loisirs, a fêté ses 20 ans le 7 Décembre 2011.

Ce fut l'occasion pour les membres et les dirigeants de faire le bilan des vingt années écoulées et d'évoquer l'avenir. "mieux vivre"

### Mieux Vivre a fêté ses 20 ans le 7 décembre 2011

Après le discours de la présidente Isabelle Deberghes, les jeunes accompagnés par l'équipe du Centre de Loisirs, se sont exprimés en chanson.

La municipalité, la CAF, la S.A du Hainaut ont exprimé leur satisfaction du travail engagé par l'association depuis 20 ans et ont réitéré leur soutien pour les années à venir.

Cette fête s'est terminée par un agréable brunch d'anniversaire, suivi d'une soirée endiablée, durant laquelle se sont retrouvés anciens et nouveaux salariés.

### Happy twentieth anniversary !

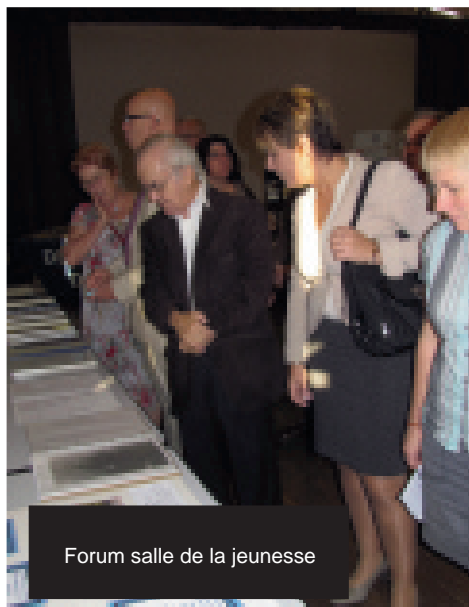
« Souhaitons à l'Association que les vingt prochaines années soient aussi riches et réussies que les vingt dernières » concluent les partenaires et les habitants du quartier.



Le discours de la présidente

### Les 20 ans du club de généalogie d'Escaudain et de l'Ostrevant

15



Forum salle de la jeunesse

Quelques passionnés d'ascendants familiaux avaient l'habitude de se retrouver le samedi midi au service d'Etat civil à la mairie d'Escaudain. De là, est venue l'idée de créer une association dont Louis Carpentier prit la présidence. Les débuts furent délicats : on échangeait quelques idées, quelques renseignements glanés ici et là et on consultait la première table (entendez les baptêmes, mariages et sépultures) d'Hélesmes, notre premier achat. On prit alors la décision de se déplacer aux archives départementales à Lille pour consulter les relevés d'autres communes : habitude qui se concrétisa par nos propres relevés, notamment sur le tabellion de Bouchain. Pourquoi garder sur nos cahiers tout ce travail ? D'où notre décision de publier et vendre. . Vous avez suivi l'enchaînement qui a guidé la vie de l'association

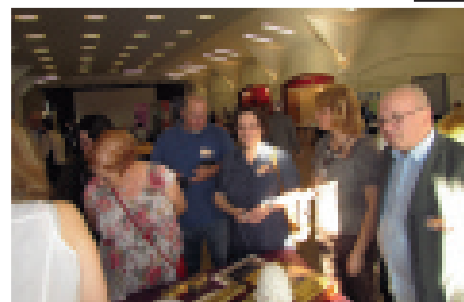
**Notre recherche concerne aussi les soldats escaudinois morts pour la France**

Nous disposons à ce jour de plus de 800 tables sur la région Nord Pas de Calais et la Belgique !

Mieux encore, nous nous sommes initiés à la paléographie (écriture ancienne) et nous nous débrouillons assez bien !! Bref, c'est un enrichissement intellectuel continu dont a profité le club connu pour son sérieux et référencé comme tel. Une chose en entraîne une autre : nous vivons à l'heure de l'informatique et avons constitué un archivage sur CD et DVD et notre discours est équivalent à celui du club informatique du foyer, d'autant plus que certains adhérents en sont issus.

**Nous disposons à ce jour de plus de 800 tables sur la région Nord Pas de Calais et la Belgique !**

Après le décès de Louis Carpentier, ce fut Hyppolite Soleil qui assura la relève et lui succéda ensuite Roland Bachary, toujours à la barre et créateur de notre bulletin trimestriel d'informations.



Notre recherche concerne aussi les soldats escaudinois morts pour la France pendant le premier conflit mondial et nous souhaitons

présenter un recueil en 2014 ; l'histoire rejoint la généalogie, concordance bien notée par nos 73 adhérents. .

Pour bien marquer ce vingtième anniversaire, nous avons organisé le 1er et 2 octobre 2011 notre premier salon de la généalogie, baptisé pompeusement « forum » et nous avons eu la satisfaction d'avoir 14 exposants qui se sont montrés très heureux de l'accueil et de l'organisation générale. Espérons en des lendemains aussi propices . . .



Le club de généalogie d'Escaudain et de l'Ostrevant

# Opération : « Je lis ; je m'amuse »

16 Un mois de juillet pour les enfants

## L'oiseau

L'oiseau qui vole  
l'oiseau en farandole  
est venu se poser  
sur mon beau et grand  
pêcher.

L'oiseau qui vole  
l'oiseau en farandole  
est venu s'abriter  
sous mon beau et grand  
pommier.

écrit par Océane Pommerole

L'opération « Je lis, je m'amuse » s'est déroulée du 18 au 28 juillet 2011 au Foyer J Brel, avec la présence de Patricia Loughani et la participation de 17 enfants.

Pendant deux semaines, les enfants âgés de 4 à 12 ans ont pu venir répondre à la question : « qu'est-ce que tu aimes lire ? »

Océane a répondu : « j'aime lire les BD, les livres illustrés. »

Les enfants ont pu emprunter gratuitement des livres à la bibliothèque. Un marque page leur a aussi été offert.

Les 20 et 27 juillet, Patricia Loughani est venue au foyer J Brel et a dédié son dernier livre « La ronde des poèmes en couleur », un atelier poésie a été mis en place avec les enfants qui ont apprécié et se sont découvert des talents de poète en herbe.

Patricia en pleine séance de dédicace à l'occasion de la sortie de son nouveau livre interactif « La ronde des poèmes en couleur ».

L'opération « Je lis je m'amuse » continue cette année en partenariat avec la bibliothèque du Foyer.



Océane illustre son poème



Corentin, Lolita, Océane, Gwendoline



Dans la bibliothèque

# Ateliers " Les Amis de Noël "

Un spectacle créé de toute pièce par les enfants



la préparation du conte

Durant les vacances de Noël, le foyer J Brel a ouvert ses portes à

un atelier « Les Amis de Noël ». Ecrire, créer un livre de A à Z avec dessins, textes et mise en

page, telles ont été les activités d'une quinzaine d'enfants motivés.

Avec la complicité de Patricia Loughani écrivaine escaudinoise et Eugène Gil, la création a été mise en scène et a donné lieu à un spectacle avec décors et costumes réalisés par les enfants, spectacle joué devant les parents le vendredi 30 décembre à 14h.

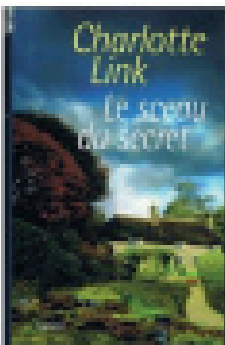
Pour récompenser les enfants, un livre de l'écrivaine leur a été offert

Félicitations aux jeunes auteurs acteurs en herbe.

17

UN

## Notre Bibliothèque associative



### résumé du livre

La vie semble idyllique pour ces trois couples qui passent tous les ans leurs vacances à Stanbury, un petit village de l'ouest du Yorkshire. Un matin d'avril, toutes ces personnes sont massacrées. Seule Jessica,

absente au moment du drame, est restée en vie. Elle ne croit pas à la culpabilité des suspects arrêtés par la police. Quelque chose l'intriguait dans l'amitié affichée par le groupe d'amis...

### Avis d'un lecteur

émouvant, mystérieux, magique, ce livre est vraiment un bijou de la littérature française!

Avec ses jolis retournements de situation et situations amusantes, je

me suis régalé de ce livre tout au long de ma lecture. le rythme était mouvementé et (petite ombre sur le tableau) un peu difficile à lire. je suggère ce livre à tout lecteur expérimenté qui n'a pas peur d'un livre qui garde en haleine jusqu'à la fin.

### HORAIRES D'OUVERTURE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Lundi de 10h00 à 11h30

Mardi

Mercredi

Jeudi de 14h00 à 17H00

Vendredi

Fermée le Samedi, le

Dimanche

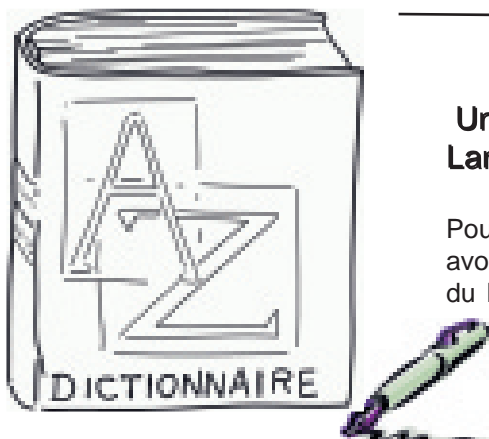
et

le Mois d'Août

Pour cette première parution du nouvel « Echos d'un toit », ce sont les membres du Cercle Laïque qui ont écrit les articles. Nous espérons que vous ferez preuve d'indulgence Pour les prochaines éditions, votre participation serait la bienvenue.

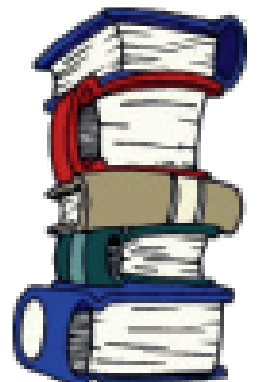
## En Mars : le 24 le gala de catch

A tous les fans de catch actuels et en devenir, nous avons le plaisir de vous annoncer que la TXFF organisera un gala le 24 mars à 20h30 à la salle Allende, tarif : 5 euros, gratuit pour les enfants de -7ans. Les places seront en vente dans différentes associations escaudinoises.



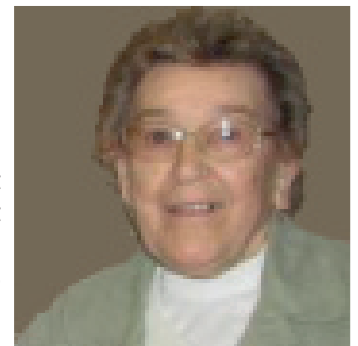
## Un des Projets du Cercle en 2012 : les Pratiques Langagières ; rédaction d'un dictionnaire

Pour préparer le dictionnaire bilingue (voire trilingue), nous avons besoin de vous : connaisseurs du langage de la rue, du langage des jeunes, du rouchi patois local... Une fiche a été éditée pour vous aider mais des propositions sur papier libre sont, bien sûr, acceptées : il suffit d'y inscrire ; le mot (ou l'expression), sa "traduction" en français et sa traduction en patois rouchi



## Nécrologie

Le mercredi 16 novembre à 19h30, Elfriede Becker-Sénéchal, la maman d'Arnaud, nous a quitté pour un monde meilleur. Elfriede faisait partie du Club Couture du Foyer J Brel et était membre du Conseil d'administration depuis de nombreuses années. Elfriede, tu nous manques beaucoup.





## Enigme N°1 :

Quand la famille est étêtée, elle suit l'abbé pour que vous l'y meniez.



### Charade 1

Mon premier : la Terre ou l'aimant en a deux.  
 Mon deuxième est une conjonction de coordination  
 Mon troisième est le participe passé du verbe lire  
 Mon quatrième le cinéma en est un  
 Mon tout est le nom d'une rue

## Enigme N°2 :

Chauffe ! Les brésiliens dansent !

## Enigme N°3 :

Quand on roule, seul : la route est longue



### Charade 2

Mon premier n'est pas propre  
 Mon deuxième est aussi la mamelle d'une vache  
 Mon troisième est un fleuve du sud de la France  
 Mon quatrième est l'habitat des oiseaux  
 Mon tout est un endroit sportif

### Charade 3

Mon premier n'aime pas la naphthaline  
 Mon deuxième est une ville proche de Somain  
 Mon troisième se fête le 1er janvier  
 Mon tout est le nom d'une place

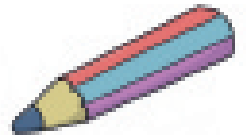


## Enigme N°1 :

### Réponse : Rue Camille Desmoulins

Explications de l'énigme.

- a- « quand la famille est étêtée » (on enlève la « tête » de famille : le début de famille qui devient « amille » ou « mille » - référence également au fait que Camille Desmoulins ait été décapité)
- b- « elle suit l'abbé » (ce qui suit « l'A, B » est le C dans l'alphabet ; on ajoute le « C » à « amille » qui devient Camille). L'énigme évoque également la procession vers le cimetière (on suit donc l'Abbé) lors des enterrements, car on doit prendre la rue V. Hugo pour aller vers le cimetière depuis la place Gambetta :
- c- « pour que vous l'y meniez » (jeux de mot avec « Meunier » - Personne qui exploite un moulin)  
 Camille Desmoulins (1760-1794) : avocat, journaliste, député sous la Révolution Française.

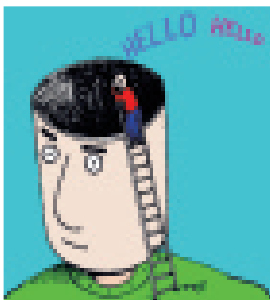


## Enigme N°2 :

### Réponse ; Marcel Sembat

Explications de l'énigme

- a- « Chauffe » (référence à Jacques Brel qui, dans la chanson « Vesoul », demandait à son accordéoniste-Marcel Azzola- de « chauffer » la salle (« Chauffe Marcel ! »)
- b- « les brésiliens dansent ! »... la Samba (danse exécutée surtout pendant le carnaval de Rio de Janeiro au Brésil)
- Marcel Sembat (1862-1922) : homme politique français, ministre, avocat.



## Enigme N°3

### Réponse : Pierre Courtade

Explications de l'énigme

- a- « Quand on roule... » (D'après le dicton : « pierre qui roule... »)
- b- « ...seul ; » (ce n'est pas à deux !)
- c- « est plus longue ! » (Elle n'est donc pas courte seul ! mais « courte à deux »).
- Pierre Courtade (1915-1963) : écrivain et journaliste français.

### Charade 1

Réponse : pôle et lu art (Paul Eluard)

### Charade 2

Réponse : Pie Rhône Nid (Pironi)

### Charade 3

Réponse : Mite Erre An (Mitterand)

# L'Observateur du Valenciennois

20

**Pilou Coif**  
*PILOU COIF*

Virginie SPECQ et son équipe vous accueillent :

 Hommes Mardi au Vendredi 8 H 30 - 12 H 14 H - 19 H	 Dames Mardi au Vendredi 8 H 30 - 12 H 14 H - 19 H
--	---

Samedi  
8 H - 12 H 30  
13 H 30 - 18 H  
Ferme le Mercredi matin

13, rue Victor Hugo - ESCAUDAIN  
Tél. 03 27 44 06 17

Cabine UV  
Esthétique



**MAISON DE LA PRESSE**

24-25 Place Gambetta  
**59124 ESCAUDAIN**  
Tél. 03 27 43 18 46

**CERASPORT**

ARTICLES DE SPORT

Asics - Reebok Adidas - Nike Umbro - Puma Kappa	Philippe CERAVOLO Gérant
--	-----------------------------

2, rue Jean Jaurès  
59124 ESCAUDAIN

Port. 06 88 28 58 62  
Tél. 03 27 33 12 67

*Fleur de Lotus*

HAMON Vanessa  
Fleuriste - Décorateur



29, place Gambetta - 59124 ESCAUDAIN  
Tél. / Fax : 03 27 31 45 95

DISCOTHEQUE

**La Tortue AMNEZIA**

WWW.LATORTUE.NET

WASNES AU BAC

Infoline : 06 66 34 17 75 - 03 27 25 33 21

**Netto** + = -  
Escaudain

**Boulangerie SANTER**

8 Rue Victor Hugo  
59124 ESCAUDAIN  
Tél. 03 27 44 28 98

